SONY

4-692-893-**23**(1)

Wireless Speaker

Reference Guide
Guide de référence
Guía de referencia
Referenzhandbuch
Naslaggids
Guida di riferimento

SRS-XB10

©2017 Sony Corporation
Printed in China
http://www.sony.net/

* 4 6 9 2 8 9 3 2 3 * (1)

English — Wireless Speaker

Before operating the system, please read this guide thoroughly and retain it for future reference.

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.compliance.sony.de/

Precautions

On safety
- Before operating the system, be sure that the operating voltage of the system is identical with that of your local power supply.
- The nameplate and important information concerning safety are located on the bottom exterior of the main unit.

About micro-USB cables
- To charge, use a micro-USB cable and connect the system to:
  — an AC outlet by using a commercially-available USB AC adaptor (5 V, at least 0.5 A).
  — a USB port of a computer.
- Make sure to use the following supplied micro-USB cable.

USB Type A plug (connects to a PC, USB AC adaptor) — USB Micro-B plug (connects to the system)

On placement
- Do not set the speaker in an inclined position.
- Do not leave the system in a location near heat sources, in a place subject to direct sunlight, excessive dust, moisture, rain, or mechanical shock, or in a car with its windows closed.
- Do not leave any objects susceptible to magnetism (cash cards, floppy disks with magnetic coding, etc.) near the system.

On cleaning
- Do not use alcohol, benzine, or thinner to clean the cabinet.

Others
- Even if you do not intend to use the system for a long time, charge the battery to its full capacity once every 6 months to maintain its performance.
- If the system is not used for a long time, it may take longer to charge the battery.

On Copyrights
- WALKMAN and WALKMAN logo are registered trademarks of Sony Corporation.
- Microsoft and Windows are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Android is a trademark of Google Inc.
- Mac and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license. Other trademarks and tradenames are those of their respective owners.
- The N Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.
- Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- ™ and ® marks are omitted in the documents.

Notes on water resistant feature (Read before using the system)

Water resistant performance of the system

This system has a water resistant specification*1,*2 of IPX5*3 as specified in "Degrees of protection against ingress of water" of the IEC60529 "Ingress Protection Rating (IP Code)." However, this system is not completely water-tight.
Do not drop the system into hot water in a bathtub or purposely use it in water.

Liquids that the water resistant performance specifications apply to

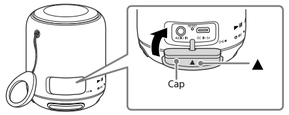
Applicable :	fresh water, tap water
Not applicable :	liquids other than the above (soapy water, water with detergent or bath agents, shampoo, hot spring water, pool water, seawater, etc.)

*1 Requires that the cap is fastened securely.
*2 The supplied accessories are not water resistant.
*3 IPX5 (Degree of protection against jets of water): For details, refer to Help Guide.

The water resistant performance of the system is based on our measurements under the conditions herein described. Note that malfunctions as a result of water immersion caused by misuse by the customer are not covered by the warranty.

To avoid the deterioration of the water resistant performance

Check the following and use the system correctly.
- Do not use or leave the system in an extremely hot or cold environment (temperature outside the range of 5 °C – 35 °C). If the system is used or left in outside the above range, the system may automatically stop to protect internal circuitry.
- Be careful not to drop the system or subject it to mechanical shock. Deformation or damage may cause deterioration of the water resistant performance.
- Do not use the system in a location where large amount of water or hot water may splash on it. The system does not have a design that is resistant to water pressure. Use of the system in the above location may cause a malfunction.
- Do not pour high-temperature water or blow hot air from a hair dryer or any other appliance on the system directly. Also, never use the system in high temperature locations such as in saunas or near a stove.
- Handle the cap with care. The cap plays a very important role in maintenance of the water resistant performance. When using the system, make sure that the cap is closed completely. When closing the cap, be careful not to allow foreign objects inside. Mark is on the upper side of the cap. If the cap is not closed completely the water resistant performance may deteriorate and may cause a malfunction of the system as a result of water entering the system.



How to care for the system when wet

If the system gets wet, first remove the water from the system, and then wipe off the moisture on the system using a soft, dry cloth. Especially in cold regions, leaving moisture on its surface may cause the system to freeze and malfunction. Be sure to wipe off the moisture after using the system.
Put the system on towel or dry cloth. Then leave it at room temperature and dry the system until no moisture remains.

Specifications

Speaker section

Speaker system	Approx. 46 mm dia.
Enclosure type	Built-in passive radiator

BLUETOOTH

Communication System	BLUETOOTH Specification version 4.2
Output	BLUETOOTH Specification Power Class 2
Maximum communication range	Line of sight approx. 10 m*1
Frequency band	2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)
Modulation method	FHSS
Compatible BLUETOOTH Profiles*2	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)
Supported Codec*3	AAC*4, SBC*5
Transmission range (A2DP)	20 Hz - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)
Operating frequency / Maximum output power (BLUETOOTH)	2,400 MHz - 2,483.5 MHz / < 9.0 dBm

*1 The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, aerial's performance, operating system, software application, etc.
*2 BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of BLUETOOTH communication between devices.
*3 Codec: Audio signal compression and conversion format
*4 Advanced Audio Coding
*5 Subband Codec

NFC

Operating frequency	13.56 MHz

Microphone

Type	Electret condenser
Directional characteristic	Omni directional
Effective frequency range	200 Hz - 4,000 Hz

General

Input	AUDIO IN jack (ø 3.5 mm stereo mini jack)
Power	DC 3.7 V (using the built-in lithium-ion battery), DC 5 V 0.5 A (using the USB power supply)
Usage life of lithium-ion battery (using the BLUETOOTH connection)	Approx. 16 hours*6
Operating temperature	5 °C to 35 °C
Dimensions (including projecting parts and controls)	Approx. 75 mm dia. × 91 mm (H)
Mass	Approx. 260 g including battery
Supplied accessories	Micro-USB cable (1) Strap (1) (attached to the unit) Startup Guide (1) Reference Guide (this document) (2) Warranty card (1)

*6 When the specific music source is used and the volume level of the unit is set to 10.
If the volume level of the unit is set to maximum, the usage life will be approx. 5 hours. Time may vary, depending on the temperature or conditions of use.

Design and specifications are subject to change without notice.

Français — Enceinte sans fil

Avant d'utiliser le système, veuillez lire attentivement le présent guide et le conserver pour toute consultation ultérieure.

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
http://www.compliance.sony.de/

Précautions

Sécurité
- Avant de le faire fonctionner, vérifiez que la tension de fonctionnement du système est identique à celle de votre alimentation secteur.
- La plaque signalétique et d'importantes informations de sécurité figurent à l'extérieur, sur le dessous de l'appareil.

À propos des câbles micro-USB
- Pour charger le système, utilisez un câble micro-USB et raccordez-le à :
  — une prise secteur au moyen d'un adaptateur secteur USB disponible dans le commerce (5 V et 0,5 A minimum).
  — un port USB d'un ordinateur.
- Veillez à utiliser le câble micro-USB ci-dessous, fourni d'origine.

Fiche USB de type A (se connecte à un PC, un adaptateur secteur USB) — Fiche USB Micro-B (se connecte au système)

Installation
- N'installez pas l'enceinte en position inclinée.
- N'installez pas le système à proximité de sources de chaleur, dans un endroit soumis aux rayons directs du soleil, à une poussière excessive, à l'humidité, à la pluie, à des chocs mécaniques ou encore dans un véhicule dont les vitres sont fermées.
- Ne laissez à proximité du système aucun objet sensible à un rayonnement magnétique (cartes de paiement, disquettes avec encodage magnétique, etc.).

Nettoyage
- N'utilisez pas d'alcool, de benzène ou de diluant pour nettoyer le boîtier.

Autres
- Même si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le système pendant une période prolongée, chargez complètement la pile tous les 6 mois pour préserver ses performances.
- Si le système n'est pas utilisé pendant une période prolongée, le temps de chargement de la pile peut être plus long.

Droits d'auteur
- WALKMAN et le logo WALKMAN sont des marques déposées de Sony Corporation.
- Microsoft et Windows sont des marques déposées ou des marques de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.
- Android est une marque commerciale de Google Inc.
- Mac et Mac OS sont des marques commerciales de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- iPhone est une marque commerciale d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.
- La marque et les logos BLUETOOTH® sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés sous licence par Sony Corporation. Les autres marques commerciales et marques déposées sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.
- Le symbole N Mark est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- Les symboles ™ et ® sont omis dans les documents.

Remarques sur la résistance à l'eau (À lire avant d'utiliser le système)

Résistance à l'eau du système

La résistance à l'eau de ce système est conforme aux normes*1,*2 d'IPX5*3 comme spécifié à la section « Degré de protection contre la pénétration d'eau » de la norme CEI60529 « Indice de protection contre la pénétration (Code IP) ». Toutefois, ce système n'est pas totalement étanche à l'eau.
Ne laissez pas tomber le système dans l'eau chaude d'une baignoire et ne l'utilisez pas expressément dans l'eau.

Liquides auxquels s'applique la notion de résistance à l'eau

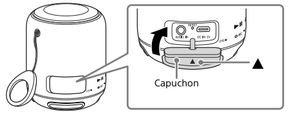
Champ d'application :	eau fraîche, eau du robinet
Hors du champ d'application :	liquides autres que ceux mentionnés ci-dessus (eau savonneuse, eau avec détergent ou produits de bain, shampoing, eau de source chaude, eau de piscine, eau de mer, etc.)

*1 Exige que le capuchon soit correctement fermé.
*2 Les accessoires fournis ne sont pas résistants à l'eau.
*3 IPX5 (Degré de protection contre les jets d'eau) : Pour plus de détails, consultez le Guide d'aide.

La résistance à l'eau du système est fondée sur nos mesures réalisées dans les conditions décrites ici. N'oubliez pas que la garantie ne couvre pas les défaillances consécutives à l'immersion dans l'eau provenant d'un mauvais emploi par l'utilisateur.

Pour éviter la détérioration de la résistance à l'eau

Vérifiez les points suivants et utilisez correctement le système.
- N'utilisez pas le système et ne le laissez pas dans un environnement extrêmement chaud ou froid (dont la température se situe hors d'une plage comprise entre 5 °C – 35 °C). Si le système est utilisé ou laissé hors de la plage ci-dessus, il peut automatiquement cesser de fonctionner afin de protéger ses circuits internes.
- Veillez à ne pas laisser tomber le système et à ne pas le soumettre à des chocs mécaniques. Toute déformation ou dégât peut entraîner la détérioration de la résistance à l'eau.
- N'utilisez pas le système dans un endroit où il risque d'être éclaboussé par de l'eau chaude ou par de grandes quantités d'eau. Le système n'a pas été conçu pour résister à la pression de l'eau. L'utilisation du système dans les environnements décrits ci-dessus peut entraîner sa défaillance.
- Ne versez pas d'eau très chaude et ne soufflez pas de l'air chaud provenant d'un sèche-cheveux ou d'un autre appareil, directement sur le système. En outre, n'utilisez jamais le système dans des endroits où la température est élevée, notamment dans des saunas ou à proximité d'un poêle.
- Manipulez le capuchon avec soin. Le capuchon joue un rôle très important pour préserver la résistance à l'eau. Lorsque vous utilisez le système, assurez-vous que le capuchon est complètement fermé. Quand vous fermez le capuchon, veillez à ne laisser aucun corps étranger pénétrer à l'intérieur. Le repère se trouve le haut du capuchon. Si le capuchon n'est pas complètement fermé, la résistance à l'eau risque de se détériorer et de provoquer une défaillance du système en raison de la pénétration de l'eau à l'intérieur de celui-ci.



Comment prendre soin du système lorsqu'il est mouillé

Si le système est mouillé, éliminez d'abord l'eau, puis essuyez l'humidité à l'aide d'un linge doux et sec. Si vous laissez l'humidité sur la surface du système, celui-ci risque de geler et de ne plus fonctionner correctement, surtout dans les régions froides. Veillez à éliminer l'humidité après avoir utilisé le système. Posez le système sur une serviette ou un linge sec. Laissez-le ensuite sécher à la température ambiante jusqu'à ce que l'humidité ait totalement disparu.

Spécifications

Section haut-parleur

Haut-parleur	Environ 46 mm de diamètre
Type d'enceinte	Radiateur passif intégré

BLUETOOTH

Système de communication	Spécification BLUETOOTH version 4.2
Sortie	Spécification BLUETOOTH Power Class 2
Plage de communication maximale	En ligne directe environ 10 m*1
Gamme de fréquences	Gamme des 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Méthode de modulation	FHSS
Profils BLUETOOTH compatibles*2	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)
Codec pris en charge*3	AAC*4, SBC*5
Plage de transmission (A2DP)	20 Hz - 20 000 Hz (Fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz)
Fréquence de fonctionnement / Puissance de sortie maximale (BLUETOOTH)	2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 9,0 dBm

*1 La portée réelle peut varier en fonction de facteurs tels que les obstacles situés entre les appareils, les champs magnétiques autour d'un four à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation, l'application, etc.
*2 Les profils de la norme BLUETOOTH indiquent la destination des communications BLUETOOTH entre les appareils.
*3 Codec : Compression du signal audio et format de conversion
*4 Codage audio avancé
*5 Codec de bande secondaire

NFC

Fréquence de fonctionnement	13,56 MHz

Micro

Type	Condensateur à électret
Caractéristique directionnelle	Omnidirectionnel
Gamme de fréquences effective	200 Hz - 4 000 Hz

Généralités

Entrée	Prise AUDIO IN (mini-prise stéréo ø 3,5 mm)
Alimentation	3,7 V CC (à l'aide de la pile au lithium-ion intégrée), 5 V CC 0,5 A (en cas de connexion à l'alimentation USB)
Autonomie de la pile au lithium-ion (en utilisant la connexion BLUETOOTH)	Environ 16 heures*6
Température de fonctionnement	5 °C à 35 °C
Dimensions (y compris les parties saillantes et les commandes)	Environ 75 mm de dia. × 91 mm (H)
Poids	Environ 260 g pile comprise
Accessoires fournis	Câble micro-USB (1) Sangle (1) (fixée à l'appareil) Guide de démarrage (1) Guide de référence (le présent document) (2) Carte de garantie (1)

*6 En cas d'utilisation de la source de musique spécifique et en réglant le niveau de volume de l'appareil sur 10.
Si le niveau de volume de l'appareil est réglé au maximum, l'autonomie est d'environ 5 heures. La durée peut varier en fonction de la température ou des conditions d'utilisation.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Español — Altavoz inalámbrico

Antes de utilizar el sistema, lea esta guía con atención y consérvela por si le hace falta consultarla en el futuro.

Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/

Precauciones

Acerca de la seguridad
- Antes de utilizar el sistema, asegúrese de que el voltaje de funcionamiento del sistema es idéntico al del suministro eléctrico local.
- La placa de características y otra información importante acerca de la seguridad se encuentran en la parte inferior exterior de la unidad principal.

Acerca de los cables micro USB
- Para realizar la carga, utilice un cable micro USB y conecte el sistema a:
  — Una toma de CA mediante un adaptador de CA USB disponible en el mercado (5 V, por lo menos 0,5 A).
  — Un puerto USB de un ordenador.
- Asegúrese de utilizar el siguiente cable micro USB suministrado.

Conector USB de tipo A (se conecta a un PC, adaptador de CA USB) — Conector USB Micro-B (se conecta al sistema)

Ubicación
- No coloque el altavoz en una posición inclinada.
- No deje el sistema cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, humedad, lluvia, golpes mecánicos o en un coche con las ventanillas cerradas.
- No deje objetos susceptibles al magnetismo (tarjetas de efectivo, disquetes con codificación magnética, etc.) cerca del sistema.

Limpieza
- No limpie la carcasa con alcohol, gasolina ni disolventes.

Otros
- Incluso si no pretende utilizar el sistema durante un periodo de tiempo prolongado, cargue la batería a su capacidad completa una vez cada 6 meses para mantener su rendimiento.
- Si no se utiliza el sistema durante un periodo prolongado, puede tardar más tiempo en cargar la batería.

Copyrights
- WALKMAN y el logotipo de WALKMAN son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países.
- Android es una marca comercial de Google Inc.
- Mac y Mac OS son marcas registradas de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.
- iPhone es una marca comercial de Apple Inc., registrada en Estados Unidos y otros países.
- La marca y los logotipos BLUETOOTH® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Sony Corporation está bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales son los de sus respectivos propietarios.
- La marca N es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en Estados Unidos y otros países.
- Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
- Las marcas ™ y ® no se mencionan en los documentos.

Notas acerca de la resistencia al agua (Léalo antes de utilizar el sistema)

Resistencia al agua del sistema

Este sistema dispone de una especificación de resistencia al agua*1,*2 conforme con la norma IPX5*3 tal como se especifica en "Grados de protección contra la penetración de agua" del IEC60529 "Nivel de protección contra la penetración (Código IP)". No obstante, este sistema no es totalmente estanco.
No deje caer el sistema en agua caliente en una bañera o lo utilice intencionadamente en el agua.

Líquidos a los que se aplican las especificaciones de resistencia al agua

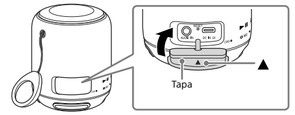
Se aplican a:	agua dulce, agua del grifo
No se aplican a:	líquidos diferentes a los mencionados anteriormente (agua jabonosa, agua con detergentes o productos de baño, champú, agua termal, agua de una piscina, agua del mar, etc.)

*1 Requiere que la tapa esté colocada de manera correcta.
*2 Los accesorios suministrados no son resistentes al agua.
*3 IPX5 (Grado de protección contra chorros de agua): Para obtener detalles, consulte la Guía de ayuda.

La resistencia al agua del sistema se basa en nuestras mediciones, realizadas en las condiciones que se describen en este documento. Tenga en cuenta que los errores de funcionamiento como resultado de la inmersión en agua provocados por el uso incorrecto del cliente no están cubiertos por la garantía.

Para evitar el deterioro de la resistencia al agua

Compruebe lo siguiente y utilice el sistema correctamente.
- No utilice ni deje el sistema en entornos muy cálidos o fríos (temperaturas fuera del intervalo de 5 °C a 35 °C). Si se utiliza el sistema o se deja en el exterior fuera del intervalo anteriormente indicado, es posible que el sistema deje de proteger el circuito interno de manera automática.
- Tenga cuidado de no dejar que el sistema se caiga o someterlo a golpes mecánicos. La deformación o los daños pueden causar el deterioro de la resistencia al agua.
- No utilice el sistema en una ubicación en la que se pueda salpicar una gran cantidad de agua o agua caliente. El sistema no tiene un diseño resistente a la presión del agua. Utilizar el sistema en las ubicaciones indicadas anteriormente puede provocar un fallo de funcionamiento.
- No vierta agua a alta temperatura o eche aire caliente de un secador de pelo o cualquier otro aparato en el sistema directamente. Asimismo, nunca utilice el sistema en lugares a altas temperaturas como saunas o cerca de un fogón.
- Maneje la tapa con cuidado. La tapa desempeña un papel importante en el mantenimiento de la resistencia al agua. Cuando utilice el sistema, asegúrese de que la tapa está completamente cerrada. Cuando cierre la tapa, tenga cuidado de no dejar que entren objetos extraños. La marca está situada en la parte superior de la tapa. Si la tapa no se cierra correctamente, la resistencia al agua se puede deteriorar y podría causar un fallo de funcionamiento del sistema a consecuencia de la entrada de agua en el sistema.



Cómo cuidar del sistema si se moja

Si el sistema se moja, extraiga el agua del sistema en primer lugar y, a continuación, elimine la humedad del sistema con un paño suave y seco. Especialmente en regiones frías, dejar humedad en la superficie puede causar que el sistema se congele y un funcionamiento incorrecto. Asegúrese de eliminar la humedad después de utilizar el sistema.
Coloque el sistema sobre una toalla o paño seco. Después déjelo a temperatura ambiente y seque el sistema hasta que no quede humedad en él.

Especificaciones

Sección de altavoces

Sistema de altavoces	Aprox. 46 mm diá.
Tipo de protección	Radiador pasivo integrado

BLUETOOTH

Sistema de comunicación	Especificación BLUETOOTH versión 4.2
Salida	Especificación BLUETOOTH Clase de potencia 2
Alcance máximo de comunicación	Línea de vista de aprox. 10 m*1
Banda de frecuencia	Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Método de modulación	FHSS
Perfiles BLUETOOTH compatibles*2	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)
Códec compatible*3	AAC*4, SBC*5
Intervalo de transmisión (A2DP)	20 Hz - 20.000 Hz (frecuencia de muestreo 44,1 kHz)
Frecuencia operativa / Potencia de salida máxima (BLUETOOTH)	2.400 MHz - 2.483,5 MHz / < 9,0 dBm

*1 El alcance real puede variar en función de factores como los obstáculos entre los dispositivos, los campos magnéticos emitidos por un horno microondas, la electricidad estática, la sensibilidad de recepción, el rendimiento de la antena, el sistema operativo, la aplicación de software, etc.
*2 Los perfiles BLUETOOTH estándar indican la finalidad de la comunicación BLUETOOTH entre los dispositivos.
*3 Códec: formato de compresión y conversión de señales de audio
*4 Advanced Audio Coding
*5 Códec de subbanda

NFC

Frecuencia operativa	13,56 MHz

Micrófono

Tipo	Condensador de electreto
Característica direccional	Omnidireccional
Intervalo de frecuencia efectivo	200 Hz - 4.000 Hz

General

Entrada	Toma AUDIO IN (minitoma estéreo ø 3,5 mm)
Potencia	CC de 3,7 V (utilizando la batería de iones de litio integrada), CC de 5 V a 0,5 A (utilizando la fuente de alimentación USB)
Vida útil de la batería de iones de litio (cuando se utiliza la conexión BLUETOOTH)	Aprox. 16 horas*6
Temperatura de funcionamiento	De 5 °C a 35 °C
Dimensiones (incluyendo piezas salientes y controles)	Aprox. 75 mm de diámetro × 91 mm de altura
Masa	Aprox. 260 g batería incluida
Accesorios suministrados	Cable micro USB (1) Correa (1) (fijado a la unidad) Guía de inicio (1) Guía de referencia (este documento) (2) Tarjeta de garantía (1)

*6 Cuando se utiliza la fuente de música especificada y el nivel de volumen de la unidad está ajustado en 10.
Si el nivel de volumen de la unidad está ajustado al máximo, la autonomía será de aproximadamente 5 horas. El tiempo puede variar en función de la temperatura o las condiciones de utilización.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Deutsch | Kabelloser Lautsprecher

Lesen Sie dieses Handbuch vor Inbetriebnahme des Systems bitte genau durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.compliance.sony.de/

Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheit

- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Systems, dass die Betriebsspannung des Systems der lokalen Stromversorgung entspricht.
- Das Typenschild sowie wichtige Sicherheitsinformationen befinden sich außen an der Unterseite des Hauptgeräts.

Hinweise zu Micro-USB-Kabeln

- Verwenden Sie zum Laden ein Micro-USB-Kabel und schließen Sie das System folgendermaßen an:
  — über ein handelsübliches USB-Netzteil (5 V, mindestens 0,5 A) an eine Netzsteckdose.
  — an einen USB-Anschluss an einem Computer.
- Verwenden Sie unbedingt das folgende mitgelieferte Micro-USB-Kabel.

USB-Stecker Typ A (zum Anschluss an einen PC oder ein USB-Netzteil)

USB-Micro-B-Stecker (zum Anschluss an das System)

Aufstellung

- Stellen Sie den Lautsprecher nicht in geneigter Position auf.
- Lassen Sie das System nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Stellen, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub, Feuchtigkeit, Regen oder mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist, oder in einem Auto mit geschlossenen Fenstern.
- Halten Sie Gegenstände, die empfindlich auf Magnetfelder reagieren (Kreditkarten, Disketten mit Magnetcodierung usw.) vom System fern.

Reinigung

- Reinigen Sie das Gehäuse nicht mit Alkohol, Benzin oder Verdünner.

Sonstiges

- Auch wenn Sie beabsichtigen, das System lange Zeit nicht zu benutzen, laden Sie den Akku alle 6 Monate vollständig auf, um seine Funktionstüchtigkeit zu erhalten.
- Wenn das System lange Zeit nicht verwendet wurde, dauert das Laden des Akkus unter Umständen länger.

Zum Urheberrechtsschutz

- WALKMAN und das WALKMAN-Logo sind eingetragene Markenzeichen der Sony Corporation.
- Microsoft und Windows sind eingetragene Markenzeichen oder Markenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- Android ist ein Markenzeichen von Google Inc.
- Mac und Mac OS sind in den USA und in anderen Ländern ein eingetragenes Markenzeichen von Apple Inc.
- iPhone ist ein Markenzeichen von Apple Inc. und in den USA und anderen Ländern eingetragen.
- Die BLUETOOTH®-Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. und die Verwendung dieser Marken ist ein Unternehmen von Sony Corporation erfolgt unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
- Die N-Markierung ist in den USA und in anderen Ländern ein Markenzeichen oder ein eingetragenes Markenzeichen von NFC Forum, Inc.
- Andere Markenzeichen und Produktnamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.
- In den Anleitungen sind die Markenzeichen nicht mit den Zeichen ™ und ® gekennzeichnet.

Hinweise zur Wasserfestigkeit (vor Inbetriebnahme des Systems lesen)

Wasserfestigkeit des Systems

Dieses System ist eingeschränkt wasserfest*1,*2 gemäß Schutzart IPX5*3 wie in „Schutzgrade gegen Eindringen von Wasser" der Norm IEC60529 „Schutzumfang gegen Eindringen von Wasser (IP-Code)" definiert. Das System ist jedoch nicht vollständig wasserdicht.
Lassen Sie das System nicht in heißes Wasser wie in einer Badewanne fallen und tauchen Sie es nicht absichtlich ins Wasser.

Flüssigkeiten, gegen die das System wie angegeben wasserfest ist

Gilt für:	Süßwasser, Leitungswasser
Gilt nicht für:	Andere als die oben genannten Flüssigkeiten (Seifenwasser, Wasser mit Reinigungsmitteln oder Badezusätzen, Haarwaschmittel, Wasser aus heißen Quellen, Wasser aus einem Swimmingpool, Meerwasser usw.)

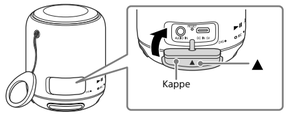
*1 Die Kappe muss sicher und fest verschlossen sein.
*2 Das mitgelieferte Zubehör ist nicht wasserfest.
*3 IPX5 (Schutz bei Strahlwasser): Weitere Informationen dazu finden Sie in der Hilfe.

Die Wasserfestigkeit des Systems basiert auf Messungen unter den in diesem Dokument genannten Bedingungen. Beachten Sie, das Funktionsstörungen, die auf eine unsachgemäße Handhabung durch den Kunden und ein daraus resultierendes Eindringen von Wasser zurückzuführen sind, nicht unter die Garantie fallen.

So vermeiden Sie ein Nachlassen der Wasserfestigkeit

Prüfen Sie folgende Punkte und verwenden Sie das System ordnungsgemäß.

- Sie dürfen das System nicht in einer extrem heißen oder kalten Umgebung (Temperatur außerhalb eines Bereichs von 5 °C – 35 °C) verwenden und ablegen. Wenn Sie das System außerhalb des oben angegebenen Temperaturbereichs verwenden oder ablegen, wird es zum Schutz der internen Schaltkreise unter Umständen automatisch ausgeschaltet.
- Lassen Sie das System nicht fallen und schützen Sie es vor mechanischen Erschütterungen. Verformungen und Beschädigungen können dazu führen, dass die Wasserfestigkeit nachlässt.
- Verwenden Sie das System nicht an Orten, an denen große Wassermengen oder heißes Wasser darauf verschüttet werden können. Das System ist nicht darauf ausgelegt, höherem Wasserdruck standzuhalten. Bei Verwendung des Systems an einem wie oben beschriebenen Ort kann es zu einer Fehlfunktion kommen.
- Gießen Sie kein heißes Wasser direkt auf das System und richten Sie nicht den heißen Luftstrom von einem Haartrockner oder einem anderen Gerät direkt auf das System. Verwenden Sie das System keinesfalls an Orten mit hohen Temperaturen wie in einer Sauna oder in der Nähe eines Ofens.
- Gehen Sie sorgfältig mit der Kappe um. Die Kappe hat entscheidenden Einfluss auf die Wasserfestigkeit. Achten Sie bei Verwendung des Systems darauf, dass die Kappe vollständig geschlossen ist. Achten Sie beim Schließen der Kappe darauf, dass sich keine Fremdkörper darin befinden. An der Oberseite der Kappe befindet sich eine Markierung. Bei nicht vollständig geschlossener Kappe kann die Wasserfestigkeit nachlassen und in das System eindringendes Wasser kann eine Fehlfunktion des Systems verursachen.



Pflegemaßnahmen nach Kontakt mit Wasser

Wenn das System mit Wasser in Kontakt geraten ist, entfernen Sie zunächst das Wasser vom System und wischen Sie dann auf dem System verbleibende Feuchtigkeit mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Bei Kälte besteht die Gefahr, dass auf der Oberfläche verbleibende Feuchtigkeit gefriert und eine Fehlfunktion verursacht. Wischen Sie Feuchtigkeit nach Gebrauch des Systems unbedingt ab.
Stellen Sie das System auf ein Handtuch oder ein anderes trockenes Tuch. Lassen Sie es dann bei Zimmertemperatur vollständig trocknen, bis keine Feuchtigkeit mehr vorhanden ist.

Technische Daten

Lautsprecher
Lautsprechersystem: ca. 46 mm Durchmesser
Gehäusetyp: Eingebauter passiver Radiator

BLUETOOTH
Kommunikationssystem: BLUETOOTH-Spezifikation Version 4.2
Ausgangsleistung: BLUETOOTH-Spezifikation Leistungsklasse 2
Maximale Kommunikationsreichweite: Sichtlinie ca. 10 m*1
Frequenzbereich: 2,4-GHz-Frequenzbereich (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Modulationsverfahren: FHSS
Kompatible BLUETOOTH-Profile*2: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), HSP (Headset Profile), HFP (Hands-free Profile)
Unterstützter Codec*3: AAC*4, SBC*5
Übertragungsbereich (A2DP): 20 Hz - 20.000 Hz (Abtastfrequenz 44,1 kHz)
Betriebsfrequenz / Maximale Ausgangsleistung (BLUETOOTH): 2.400 MHz - 2.483,5 MHz / < 9,0 dBm

*1 Die tatsächliche Reichweite hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie z. B. Hindernissen zwischen Geräten, Magnetfeldern um einen Mikrowellenherd, statischer Elektrizität, Empfangsempfindlichkeit, Leistung der Antenne, Betriebssystem, Softwareanwendung usw.
*2 BLUETOOTH-Standardprofile geben den Zweck der BLUETOOTH-Kommunikation zwischen den Geräten an.
*3 Codec: Format für die Audiosignalkomprimierung und -konvertierung
*4 Advanced Audio Coding
*5 Subband-Codec

NFC
Betriebsfrequenz: 13,56 MHz

Mikrofon
Typ: Elektret-Kondensator-Mikrofon
Richtcharakteristik: Ungerichtet
Effektiver Frequenzbereich: 200 Hz - 4.000 Hz

Allgemeines
Eingang: Buchse AUDIO IN (ø 3,5 mm, Stereominibuchse)
Stromversorgung: 3,7 V Gleichstrom (mit dem eingebauten Lithium-Ionen-Akku), 5 V Gleichstrom, 0,5 A (mit USB-Stromversorgung)
Betriebsdauer des Lithium-Ionen-Akkus (mit BLUETOOTH-Verbindung): ca. 16 Stunden*6
Betriebstemperatur: 5 °C bis 35 °C
Abmessungen (einschließlich vorstehender Teile und Bedienelemente): ca. 75 mm Durchmesser × 91 mm (H)
Gewicht: ca. 260 g einschließlich Akku
Mitgeliefertes Zubehör: Micro-USB-Kabel (1), Halteband (1) (am Gerät angebracht), Einführungsanleitung (1), Referenzhandbuch (dieses Dokument) (2), Garantiekarte (1)

*6 Wenn die angegebene Tonquelle verwendet wird und der Lautstärkepegel an diesem Gerät auf 10 eingestellt ist.
Wenn an diesem Gerät der höchste Lautstärkepegel eingestellt ist, beträgt die Betriebsdauer ca. 5 Stunden. Die oben angegebene Dauer kann je nach Temperatur oder Nutzungsbedingungen variieren.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Nederlands | Draadloze luidspreker

Lees deze gids vóór gebruik van het systeem zorgvuldig door en bewaar deze goed.

Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.compliance.sony.de/

Voorzorgsmaatregelen

Veiligheid

- Controleer voor u het systeem gebruikt of de bedrijfsspanning van het systeem overeenkomt met de spanning van het lokale stroomnet.
- Het typeplaatje en belangrijke veiligheidsinformatie bevinden zich aan de buitenkant onderop het hoofdapparaat.

Over micro-USB-kabels

- Om op te laden gebruikt u een micro-USB-kabel en verbindt u het systeem met:
  — een stopcontact met behulp van een in de handel verkrijgbare USB-netvoedingsadapter (5 V, tenminste 0,5 A).
  — een USB-poort van een computer.
- Gebruik alleen de volgende bijgeleverde micro-USB-kabel.

USB-stekker type A (verbinden met een pc, USB-netspanningsadapter)

USB Micro-B-stekker (verbinden met het systeem)

Plaatsing

- Zet de luidspreker niet op een hellend vlak.
- Zet het systeem niet in de buurt van warmtebronnen of op een plaats die wordt blootgesteld aan direct zonlicht, veel stof, vocht, regen of mechanische schokken, en laat het niet liggen in een auto met gesloten ramen.
- Leg geen voorwerpen die gevoelig zijn voor magnetisme (betaalkaarten, floppydisks met een magnetische codering enz.) in de buurt van het systeem.

Reinigen

- Gebruik geen alcohol, wasbenzine of verfverdunner om de behuizing te reinigen.

Overige

- Zelfs als u het systeem gedurende een lange tijd niet zult gebruiken, dient u de batterij toch elke 6 maanden volledig op te laden om optimale prestaties te verzekeren.
- Als het systeem gedurende een lange tijd niet werd gebruikt, duurt het mogelijk langer om de batterij op te laden.

Auteursrechten

- WALKMAN en het WALKMAN-logo zijn gedeponeerde handelsmerken van Sony Corporation.
- Microsoft en Windows zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Android is een handelsmerk van Google Inc.
- Mac en Mac OS zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple Inc. in de V.S. en andere landen.
- iPhone is een handelsmerk van Apple Inc., gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen.
- Het BLUETOOTH® woordmerk en logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van zulke merken door Sony Corporation gebeurt onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.
- De N-markering is een handelsmerk of een gedeponeerd handelsmerk van NFC Forum, Inc. in de Verenigde Staten en in andere landen.
- Andere handelsmerken en handelsnamen zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.
- ™ en ®-tekens zijn weggelaten in de documenten.

Opmerkingen over de waterbestendigheid (lezen voor u het systeem gebruikt)

Waterbestendigheid van het systeem

Wat waterbestendigheid betreft, beantwoordt dit systeem aan de specificaties*1,*2 van IPX5*3, zoals beschreven in "Bescherming tegen het binnendringen van water" van IEC60529 "Beschermingsgraden van omhulsels (IP-codering)". Dit systeem is echter niet volledig waterdicht.
Laat het systeem niet vallen in warm water in een bad en gebruik het niet onder water.

Vloeistoffen waarvoor de waterbestendige prestaties van toepassing zijn

Van toepassing:	zoet water, kraanwater
Niet van toepassing:	andere vloeistoffen dan de bovenstaande (zeepwater, water met detergent of badproducten, shampoo, water van een warmwaterbron, zwembadwater, zeewater enz.)

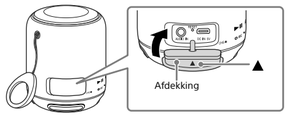
*1 Hiervoor moet de afdekking goed gesloten zijn.
*2 De bijgeleverde accessoires zijn niet waterbestendig.
*3 IPX5 (bescherming tegen waterstralen): Raadpleeg de Helpgids voor meer informatie.

De waterbestendige prestaties van het systeem zijn gebaseerd op onze metingen onder de hier omschreven omstandigheden. Houd er rekening mee dat storingen ten gevolge van het binnendringen van water door een foutief gebruik van de klant niet gedekt worden door de garantie.

Achteruitgang van de waterbestendige prestaties voorkomen

Controleer de volgende punten en gebruik het systeem correct.

- Gebruik of bewaar het systeem niet in een extreem warme of koude omgeving (met een temperatuur van meer of minder dan 5 °C - 35 °C). Als u het systeem toch gebruikt of bewaart buiten de hierboven vermelde temperaturen, is het mogelijk dat het automatisch uitgeschakeld wordt om de interne circuits te beschermen.
- Laat het systeem niet vallen en stel het niet bloot aan mechanische schokken. Vervorming of beschadiging van het systeem kan leiden tot een achteruitgang van de waterbestendige prestaties.
- Gebruik het systeem niet op een plaats waar er grote hoeveelheden koud of heet water op kunnen spatten. Het systeem is niet bestand tegen waterdruk. Als u het systeem gebruikt op een plaats met de hierboven beschreven kenmerken, kan dit tot storingen leiden.
- Giet nooit warm water op het systeem en blaas geen warme lucht van een haardroger of een ander apparaat rechtstreeks naar het systeem. Gebruik het systeem evenmin in ruimtes waar de temperatuur erg kan oplopen, zoals in een sauna of in de buurt van een kachel.
- Spring voorzichtig om met de afdekking. De afdekking is erg belangrijk voor de waterbestendige prestaties van het systeem. Zorg ervoor dat de afdekking altijd volledig gesloten is als u het systeem gebruikt. Wanneer u de afdekking sluit, moet u erop letten dat er geen vreemde materie kan binnendringen. Markering bevindt zich op de bovenzijde van de afdekking. Als de afdekking niet volledig gesloten is, kunnen de waterbestendige prestaties achteruitgaan en kan het systeem defect raken doordat er water binnendringt.



Het systeem onderhouden als het nat is

Als het systeem nat is, verwijdert u eerst al het water en veegt u daarna het resterende vocht weg met een zachte, droge doek. Vooral in koude regio's kan achterblijvend vocht op het systeem bevriezen, met storingen tot gevolg. Zorg er dus voor dat u vocht van het systeem verwijdert na het gebruik.
Leg het systeem op een handdoek of een andere droge doek en laat het drogen bij kamertemperatuur tot er geen vocht meer zichtbaar is.

Technische gegevens

Luidspreker
Luidsprekersysteem: Ong. 46 mm diam.
Type behuizing: Ingebouwde passieve radiator

BLUETOOTH
Communicatiesysteem: BLUETOOTH-specificatie versie 4.2
Uitgang: BLUETOOTH-specificatie klasse 2
Maximaal communicatiebereik: In een rechte lijn zonder obstakels ong. 10 m*1
Frequentieband: 2,4GHz-band (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Modulatiemethode: FHSS
Compatibele BLUETOOTH-profielen*2: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), HSP (Headset Profile), HFP (Hands-free Profile)
Ondersteunde codec*3: AAC*4, SBC*5
Transmissiebereik (A2DP): 20 Hz - 20.000 Hz (bemonsteringsfrequentie 44,1 kHz)
Werkfrequentie / Maximaal uitgangsvermogen (BLUETOOTH): 2.400 MHz - 2.483,5 MHz / < 9,0 dBm

*1 Het werkelijke bereik zal variëren afhankelijk van factoren als obstakels tussen apparaten, magnetische velden rond een magnetron, statische elektriciteit, de ontvangstgevoeligheid, de prestaties van de antenne, het besturingssysteem, de softwaretoepassing enz.
*2 BLUETOOTH-standaardprofielen geven het doel van BLUETOOTH-communicatie tussen apparaten aan.
*3 Codec: audiosignaalcompressie en conversieformaat
*4 Advanced Audio Coding
*5 Subband Codec

NFC
Werkfrequentie: 13,56 MHz

Microfoon
Type: Elektretcondensator
Richtingskenmerk: Omnidirectioneel
Effectief frequentiebereik: 200 Hz - 4.000 Hz

Algemeen
Ingang: AUDIO IN-aansluiting (ø 3,5mm-stereominiaansluiting)
Voeding: 3,7 V DC (bij gebruik van de ingebouwde lithium-ionbatterij), DC 5 V 0,5 A (bij gebruik van de USB-voeding)
Levensduur van de lithium-ionbatterij (bij gebruik van de BLUETOOTH-verbinding): Ong. 16 uur*6
Bedrijfstemperatuur: 5 °C tot 35 °C
Afmetingen (inclusief uitstekende delen en bedieningselementen): Ong. 75 mm diam. × 91 mm (H)
Gewicht: Ong. 260 g inclusief batterij
Bijgeleverde accessoires: Micro-USB-kabel (1), Draagriem (1) (bevestigd aan het apparaat), Beknopte gids (1), Naslaggids (dit document) (2), Garantiekaart (1)

*6 Als de specifieke muziekbron wordt gebruikt en het volumeniveau van het apparaat is ingesteld op 10. Als het volumeniveau van het apparaat op maximaal staat, is de gebruiksduur ongeveer 5 uur. De tijd kan variëren afhankelijk van de temperatuur of gebruiksomstandigheden.

Wijzigingen aan het ontwerp en de technische gegevens zijn voorbehouden zonder kennisgeving.

Italiano | Diffusore senza fili

Prima di utilizzare il sistema, leggere con attenzione la presente guida e conservarla per consultazioni future.

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio e conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformita UE e disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.compliance.sony.de/

Precauzioni

Informazioni relative alla sicurezza

- Prima di utilizzare il sistema, assicurarsi che la tensione di esercizio del sistema coincida con quella della rete elettrica locale.
- La targhetta e informazioni importanti sulla sicurezza sono ubicate nella parte bassa all'esterno dell'unità principale.

Informazioni sui cavi micro USB

- Per effettuare la ricarica, utilizzare un cavo micro USB e collegare il sistema a:
  — una presa CA mediante un adattatore CA USB disponibile in commercio (5 V, ameno 0,5 A).
  — una porta USB di un computer.
- Assicurarsi di utilizzare il cavo micro USB, di seguito illustrato, in dotazione.

Presa USB Tipo A (si collega a un PC, un adattatore CA USB)

Presa Micro-B USB (si collega al sistema)

Informazioni sulla collocazione

- Non installare il diffusore in posizione inclinata.
- Non lasciare il sistema in prossimità di fonti di calore, in luoghi esposti alla luce diretta del sole, a polvere eccessiva, umidità, pioggia o urti meccanici o in un'auto con i finestrini chiusi.
- Non lasciare oggetti sensibili al magnetismo (bancomat, floppy disk con codifica magnetica, ecc.) in prossimità del sistema.

Informazioni sulla pulizia

- Non utilizzare alcol, benzina o diluenti per pulire il cabinet.

Altro

- Anche se non si intende utilizzare il sistema per un periodo di tempo prolungato, caricare la batteria fino alla sua massima capacità una volta ogni 6 mesi, per preservarne le prestazioni.
- Qualora il sistema non venga utilizzato per un periodo di tempo prolungato, la carica della batteria potrebbe richiedere un tempo più lungo.

Informazioni sul copyright

- WALKMAN e il logo WALKMAN sono marchi registrati di Sony Corporation.
- Microsoft e Windows sono marchi di fabbrica registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Android è un marchio di Google Inc.
- Mac e Mac OS sono marchi di proprietà di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti d'America ed in altri Paesi.
- iPhone è un marchio di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Il termine e il logo BLUETOOTH® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'utilizzo di tali marchi da parte di Sony Corporation è concesso in licenza. Altri marchi o nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.
- N Mark è un marchio o marchio registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Gli altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.
- I marchi ™ e ® sono omessi nei documenti.

Note sulle caratteristiche di impermeabilità (leggere prima di utilizzare il sistema)

Prestazioni di impermeabilità del sistema

Il presente sistema presenta le caratteristiche tecniche di impermeabilità*1,*2 di IPX5*3 come specificato in "Gradi di protezione contro la penetrazione di liquidi" della norma IEC60529 "Grado di protezione in ingresso (codice IP)"; tuttavia il sistema non è completamente a tenuta stagna.
Evitare di far cadere il sistema nell'acqua calda di una vasca o di utilizzarlo consapevolmente in acqua.

Liquidi a cui si applicano le caratteristiche tecniche relative alle prestazioni di impermeabilità

Applicabili:	acqua dolce, acqua di rubinetto
Non applicabili:	liquidi diversi da quelli indicati sopra (ad esempio acqua saponata, acqua con detergenti o sostanze da bagno, shampoo, acqua di sorgenti termali, acqua di piscina, acqua di mare e così via)

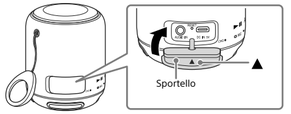
*1 Richiede che lo sportello sia chiuso in modo saldo.
*2 Gli accessori in dotazione non sono impermeabili.
*3 IPX5 (Grado di protezione contro i getti d'acqua): Per dettagli, consultare la Guida.

Le prestazioni di impermeabilità del sistema sono basate sulle nostre misurazioni alle condizioni descritte sopra. Tenere presente che i malfunzionamenti derivanti dall'immersione in acqua provocati da uso improprio da parte del cliente non sono coperti dalla garanzia.

Per evitare il deterioramento delle prestazioni di impermeabilità

Verificare quanto segue e utilizzare il sistema in maniera corretta.

- Non utilizzare o lasciare il sistema in ambienti estremamente caldi o freddi (con temperature oltre l'intervallo di 5 °C – 35 °C). Se il sistema viene utilizzato o lasciato in condizioni oltre tale intervallo, potrebbe arrestarsi automaticamente per proteggere i circuiti interni.
- Non far cadere il sistema né sottoporlo a urti meccanici. Una deformazione o eventuali danni possono causare il deterioramento delle prestazioni di impermeabilità.
- Non utilizzare il sistema in luoghi in cui vi potrebbero schizzare grandi quantità di acqua o di acqua calda. Il sistema non è stato progettato per resistere alla pressione dell'acqua. L'uso del sistema in tali luoghi potrebbe causare malfunzionamenti.
- Non versare acqua ad alta temperatura o soffiare aria calda da un asciugacapelli o qualsiasi altro apparecchio direttamente sul sistema. Inoltre, non utilizzare il sistema in ambienti ad alta temperatura come all'interno di saune o in prossimità di una stufa.
- Maneggiare lo sportello con cura. Lo sportello ha un ruolo fondamentale nel mantenere le prestazioni di impermeabilità. Durante l'utilizzo del sistema, assicurarsi che lo sportello sia completamente chiuso. Durante la chiusura dello sportello, evitare che corpi estranei finiscano al suo interno. L'indicatore è sul lato superiore del coperchio. Se lo sportello non è completamente chiuso, possono verificarsi un deterioramento delle prestazioni di impermeabilità e un problema di funzionamento del sistema dovuto alla penetrazione di liquidi.



Cosa fare se il sistema si bagna

Se il sistema si bagna, rimuovere l'acqua ed eliminare l'umidità formatasi sul sistema con un panno morbido e asciutto. L'umidità presente sulla superficie potrebbe causare il blocco del sistema e malfunzionamenti, soprattutto nelle regioni fredde. Accertarsi di asciugare l'umidità dopo aver utilizzato il sistema.
Appoggiare il sistema su un asciugamano o un panno asciutto, lasciarlo a temperatura ambiente, quindi asciugarlo fino a eliminare ogni traccia di umidità.

Caratteristiche tecniche

Sezione diffusori
Sistema diffusori: Circa 46 mm di diametro
Tipo di cassa acustica: Radiatore passivo integrato

BLUETOOTH
Sistema di comunicazione: Specifica BLUETOOTH versione 4.2
Uscita: Specifica BLUETOOTH Classe di potenza 2
Raggio di comunicazione massimo: Linea di veduta circa 10 m*1
Banda di frequenza: Banda 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Metodo di modulazione: FHSS
Profili BLUETOOTH compatibili*2: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), HSP (Headset Profile), HFP (Hands-free Profile)
Codec supportato*3: AAC*4, SBC*5
Raggio di trasmissione (A2DP): 20 Hz - 20.000 Hz (frequenza di campionamento 44,1 kHz)
Frequenza operativa / Potenza di uscita massima (BLUETOOTH): 2.400 MHz - 2.483,5 MHz / < 9,0 dBm

*1 Il raggio d'azione effettivo varia a seconda di fattori quali ostacoli tra gli apparecchi, campi magnetici intorno a un forno a microonde, elettricità statica, sensibilità di ricezione, prestazioni dell'antenna, sistema operativo, applicazione software, e così via.
*2 I profili standard BLUETOOTH indicano lo scopo delle comunicazioni BLUETOOTH tra gli apparecchi.
*3 Codec: Formato di compressione e conversione dei segnali audio
*4 Codifica audio avanzata
*5 Subband Codec, Codec sottobanda

NFC
Frequenza operativa: 13,56 MHz

Microfono
Tipo: Condensatore a elettrete
Caratteristica direzionale: Omnidirezionale
Intervallo di frequenze effettivo: 200 Hz - 4.000 Hz

Generali
Ingresso: Presa AUDIO IN (minipresa stereo ø 3,5 mm)
Alimentazione: 3,7 V CC (durante l'uso della batteria agli ioni di litio integrata), 5 V CC 0,5 A (con alimentazione USB)
Durata della batteria agli ioni di litio (usando la connessione BLUETOOTH): Circa 16 ore*6
Temperatura d'impiego: Da 5 °C a 35 °C
Dimensioni (comprese parti sporgenti e comandi): Circa 75 mm dia. × 91 mm (H)
Peso: Circa 260 g compresa la batteria
Accessori in dotazione: Cavo micro USB (1), Cinghia (1) (fissato all'unità), Guida di avvio (1), Guida di riferimento (il presente documento) (2), Scheda di garanzia (1)

*6 Quando si utilizza la sorgente musicale specifica e il livello del volume dell'unità è impostato a 10. Se il livello del volume dell'unità è al massimo, la durata disponibile sarà di circa 5 ore. La durata può variare, in base a temperatura e condizioni d'uso.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.